



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

## ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

**No. 7**

Tuesday, June 3, 2025

## FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

**N° 7**

Le mardi 3 juin 2025

Hour of meeting

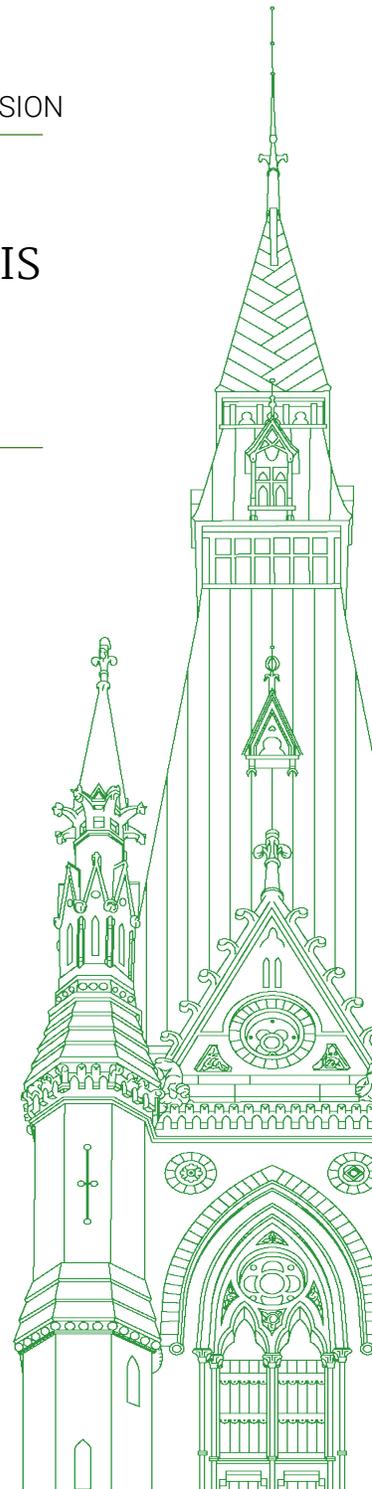
10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,  
contact the Journals Branch  
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,  
veuillez communiquer avec la Direction  
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

## TABLE OF CONTENTS

### Order Paper

Order of Business .....	7
Orders of the Day .....	9
Address in Reply to the Speech from the Throne .....	9
Government Orders .....	9
Business of Supply .....	9
Ways and Means .....	10
Government Bills (Commons) .....	10
Government Bills (Senate) .....	10
Government Business .....	10
Private Members' Business .....	11
Items in the Order of Precedence .....	11
Items outside the Order of Precedence .....	11

### Notice Paper

Introduction of Government Bills .....	III
Notices of Recommendations .....	III
Introduction of Private Members' Bills .....	III
Notices of Motions (Routine Proceedings) .....	III
Questions .....	III
Notices of Motions for the Production of Papers .....	X
Business of Supply .....	X
Government Business .....	X
Private Members' Notices of Motions .....	X
Report Stage of Bills .....	XI

## TABLE DES MATIÈRES

### Feuilleton

Ordre des travaux .....	7
Ordre du jour .....	9
Adresse en réponse au discours du Trône .....	9
Ordres émanant du gouvernement .....	9
Travaux des subsides .....	9
Voies et moyens .....	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) .....	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) .....	10
Affaires émanant du gouvernement .....	10
Affaires émanant des députés .....	11
Affaires dans l'ordre de priorité .....	11
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité .....	11

### Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement .....	III
Avis de recommandations .....	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés .....	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) .....	III
Questions .....	III
Avis de motions portant production de documents .....	X
Travaux des subsides .....	X
Affaires émanant du gouvernement .....	X
Avis de motions émanant des députés .....	X
Étape du rapport des projets de loi .....	XI



ORDER PAPER

FEUILLETON



## ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at  
10:00 a.m.

### Tabling of Documents

#### Introduction of Government Bills

##### No. 1

May 27, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Bill entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

*Recommendation*  
(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

##### No. 2

May 30, 2025 — The Minister of Public Safety — Bill entitled “An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures”.

### Statements by Ministers

#### Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

#### Presenting Reports from Committees

#### Introduction of Private Members’ Bills

##### No. 1

May 27, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit)”.

##### No. 2

May 28, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Pension Plan”.

## ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —  
à 10 heures

### Dépôt de documents

#### Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

##### N° 1

27 mai 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Projet de loi intitulé « Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

*Recommandation*  
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

##### N° 2

30 mai 2025 — Le ministre de la Sécurité publique — Projet de loi intitulé « Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité ».

### Déclarations de ministres

#### Présentation de rapports de délégations interparlementaires

#### Présentation de rapports de comités

#### Dépôt de projets de loi émanant des députés

##### N° 1

27 mai 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage) ».

##### N° 2

28 mai 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Régime de pensions du Canada ».

**No. 3**

May 30, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled “An Act respecting Ukrainian Heritage Month”.

**First Reading of Senate Public Bills****Motions****Presenting Petitions****Questions on the Order Paper**

*Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.*

**ORDERS OF THE DAY**

**STATEMENTS BY MEMBERS** — at  
2:00 p.m.

**ORAL QUESTIONS** — not later than 2:15 p.m.  
until 3:00 p.m.

**ORDERS OF THE DAY****N° 3**

30 mai 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien ».

**Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat****Motions****Présentation de pétitions****Questions inscrites au Feuilleton**

*Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.*

**ORDRE DU JOUR**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS** — à  
14 heures

**QUESTIONS ORALES** — au plus tard à 14 h 15  
jusqu'à 15 heures

**ORDRE DU JOUR**

## ORDERS OF THE DAY

### ADDRESS IN REPLY TO THE SPEECH FROM THE THRONE

*Address debate — maximum of six appointed days, pursuant to Standing Order 50(1).*

*Tuesday, June 3, 2025 — fifth appointed day.*

*Wednesday, June 4, 2025 — sixth and final appointed day.*

June 2, 2025 — Resuming debate on the motion, as amended, of Corey Hogan (Calgary Confederation), seconded by Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — That the following address be presented to His Majesty the King in the following words:

TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament and we urge Your Majesty's advisors to include a firm commitment to present to Parliament an economic update or budget this spring, before the House adjourns for the summer, that incorporates measures aimed at unleashing Canada's economic potential, including full accountability of Canada's finances, with respect for the areas of jurisdiction and the institutions of Quebec and the provinces, as well as Indigenous peoples.

*Not subject to amendment — on or after the fifth appointed day, pursuant to Standing Order 50(6).*

### GOVERNMENT ORDERS

#### Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

*Supply period ending June 23, 2025 — maximum of four allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(b).*

*Days to be allotted — four days in current period.*

#### Consideration in committee of the whole

*Thursday, June 5, 2025 — first appointed day.*

*Monday, June 9, 2025 — second appointed day.*

*Tuesday, June 10, 2025 — third appointed day.*

## ORDRE DU JOUR

### ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE

*Débat sur l'Adresse — maximum de six jours désignés, conformément à l'article 50(1) du Règlement.*

*Le mardi 3 juin 2025 — cinquième jour désigné.*

*Le mercredi 4 juin 2025 — sixième et dernier jour désigné.*

2 juin 2025 — Reprise du débat sur la motion, telle que modifiée, de Corey Hogan (Calgary Confederation), appuyé par Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI,

TRÈS GRACIEUX SOUVERAIN,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté avez adressé aux deux Chambres du Parlement et nous demandons instamment aux conseillers de Votre Majesté de s'engager fermement à présenter au Parlement une mise à jour économique ou un budget au printemps, avant que la Chambre n'ajourne ses travaux pour l'été, qui intègre des mesures visant à libérer le potentiel économique du Canada, y compris la pleine responsabilité des finances du Canada, dans le respect des champs de compétence et des institutions du Québec et des provinces, ainsi que les peuples autochtones.

*Ne peut faire l'objet d'amendement — à compter du cinquième jour désigné, conformément à l'article 50(6) du Règlement.*

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

#### Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

*Période des subsides se terminant le 23 juin 2025 — maximum de quatre jours désignés, conformément à l'article 81(10)(b) du Règlement.*

*Jours à désigner — quatre jours dans la période courante.*

#### Étude en comité plénier

*Le jeudi 5 juin 2025 — premier jour désigné.*

*Le lundi 9 juin 2025 — deuxième jour désigné.*

*Le mardi 10 juin 2025 — troisième jour désigné.*

*Wednesday, June 11, 2025 – fourth and final appointed day.*

May 27, 2025 – The President of the Treasury Board – Consideration in committee of the whole of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

*Debate – limited to four hours on each appointed day.*

*Subject to special order – see Journals of Tuesday, May 27, 2025.*

## Ways and Means

**No. 1** – May 27, 2025 – The Minister of Finance and National Revenue – Consideration of a ways and means motion to introduce a bill respecting certain affordability measures for Canadians and another measure. – *Sessional Paper No. 8570-451-1, tabled on Tuesday, May 27, 2025.*

### Government Bills (Commons)

### Government Bills (Senate)

### Government Business

*Le mercredi 11 juin 2025 – quatrième et dernier jour désigné.*

27 mai 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Étude en comité plénier du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

*Débat – limite de quatre heures chaque jour désigné.*

*Assujettie à un ordre spécial – voir les Journaux du mardi 27 mai 2025.*

## Voies et moyens

**N° 1** – 27 mai 2025 – Le ministre des Finances et du Revenu national – Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'un projet de loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure. – *Document parlementaire n° 8570-451-1, déposé le mardi 27 mai 2025.*

### Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

### Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

### Affaires émanant du gouvernement

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

### ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

*Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the twentieth sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business.*

---

### ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

*The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

### AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

*Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le vingtième jour de séance suivant le tirage qui établira la Liste portant examen des affaires émanant des députés.*

---

### AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

*La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*



NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS



## INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

### NOTICES OF RECOMMENDATIONS

An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures

*Recommendation  
(Pursuant to Standing Order 79(2))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures".

*Royal recommendation — notice given Monday, June 2, 2025, by the Minister of Public Safety.*

### INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

June 2, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Bill entitled "An Act to amend the Constitution Act, 1867 (oath of office)".

### NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

#### QUESTIONS

**Q-74<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — With regard to the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario: what is the total value of the agency's grants and contributions for the fiscal years 2023-24 and 2024-25, broken down by federal electoral district?

**Q-75<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — With regard to the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario's target in the 2023-24 Departmental Results Report, to render a decision on applications within 80 working days of the receipt of a complete application and to issue payment on eligible claim submissions within 35 working days: (a) what is the rationale for why these targets are not being met 15% of the time; and (b) how many applicants have waited longer than 80 working days for a decision to be rendered?

**Q-76<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — With regard to the departmental result indicator for the amount leveraged per dollar invested, by Federal Economic Development Agency for Northern Ontario projects, for which the target is

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### AVIS DE RECOMMANDATIONS

Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité

*Recommandation  
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité ».

*Recommandation royale — avis donné le lundi 2 juin 2025 par le ministre de la Sécurité publique.*

### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

2 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (serment d'office) ».

### AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

#### QUESTIONS

**Q-74<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — En ce qui concerne l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario : quelle est la valeur totale des subventions et des contributions de l'Agence pour les exercices financiers 2023-2024 et 2024-2025, ventilée par circonscription électorale fédérale?

**Q-75<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — En ce qui concerne les cibles fixées dans le Rapport sur les résultats ministériels 2023-2024 de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario, c'est-à-dire de rendre une décision dans les 80 jours ouvrables suivant la réception d'une demande complète et, dans le cas des demandes admissibles, d'effectuer le paiement dans un délai de 35 jours ouvrables : a) pour quelles raisons ces cibles ne sont-elles pas atteintes dans 15 % des cas; b) combien de demandeurs ont attendu plus de 80 jours ouvrables avant qu'une décision soit rendue?

**Q-76<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — En ce qui concerne l'indicateur de résultat ministériel relatif au montant obtenu par dollar investi pour les projets de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

1.80: (a) what is the explanation for the result decreasing from 2.02 in 2021-22 to 1.61 in 2023-24; and (b) what is the rationale for not meeting the 1.80 target in 2023-24?

**Q-77<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — With regard to the five-year lease that Public Services and Procurement Canada contracted with ILG LTÉE (Pierre Guay) in August 2021, to consolidate previous leases and retrofit two existing buildings (337 and 339 Guay Road, Lacolle): (a) did the lease, which was to run from April 1, 2022, to March 31, 2027, end with the closure of Roxham Road, at midnight on March 25, 2023; (b) if the new five-year lease contracted with ILG LTÉE did not end with the closure of Roxham Road on March 25, 2023, when did it end; (c) if the new five-year lease contracted with ILG LTÉE did not end as of November 6, 2024, when will it end; (d) if the new five-year lease contracted with ILG LTÉE did not end on March 25, 2023, is it possible to obtain the total amounts paid to ILG LTÉE since that date; and (e) if the new five-year lease contracted with ILG LTÉE did not end on March 25, 2023, is it possible to obtain the total amounts that remain to be paid to ILG LTÉE until the end of the contract?

**Q-78<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — With regard to the approval rate for French-speaking international students: how many study permit applications, other than extension applications, has Immigration, Refugees and Citizenship Canada processed since January 1, 2023, broken down by (i) country of residence, (ii) number of people, (iii) year?

**Q-79<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — With regard to government travel, broken down by minister's office since January 1, 2021: (a) which ministers or exempt staff have rented vehicles, including, but not limited to, car and driver services, limousine services or car services, within Canada or elsewhere; (b) for each use identified in (a), what was the (i) date of the rental, (ii) pick-up location of the rental, (iii) drop-off location of the rental, (iv) nature of the official business, including any events attended, (v) cost of the rental, (vi) vehicle description, including the type and model, if available, (vii) name of each passenger, if known, (viii) name of the vendor, (ix) duration of the rental; and (c) for each rental listed in (a), was a driver provided?

**Q-80<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — With regard to clothing allowances and expenditures on clothing, for use by the Prime Minister, the Governor General or other ministers, since January 1, 2023, and broken down by year: (a) which individuals have received a clothing allowance and, for each, how much was the allowance; and (b) what are the details of all expenditures by the government on clothing or outerwear

l'Ontario, dont l'objectif est de 1.80 : a) qu'est-ce qui explique la baisse de résultat de 2.02 en 2021-2022 à 1.61 en 2023-2024; b) pourquoi l'objectif de 1.80 n'a-t-il pas été atteint en 2023-2024?

**Q-77<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — En ce qui concerne le contrat de location d'une durée de cinq ans conclut par Services publics et Approvisionnement Canada, en août 2021, avec ILG LTÉE (Pierre Guay), afin de regrouper des baux antérieurs et de rénover deux immeubles existants (337 et 339 ch. Guay, Lacolle) : a) le contrat allant du 1<sup>er</sup> avril 2022 jusqu'au 31 mars 2027, a-t-il pris fin à la fermeture du chemin Roxham, à minuit le 25 mars 2023; b) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec ILG LTÉE n'a pas pris fin à la fermeture du chemin Roxham, le 25 mars 2023, à quel moment a-t-il pris fin; c) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec ILG LTÉE n'a pas pris fin en date du 6 novembre 2024, à quel moment prendra-t-il fin; d) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec ILG LTÉE n'a pris fin le 25 mars 2023, est-ce possible d'obtenir le montant des sommes qui ont été versées à ILG LTÉE depuis cette date; e) dans le cas où le nouveau contrat de location d'une durée de cinq ans avec ILG LTÉE n'a pris fin le 25 mars 2023, est-ce possible d'obtenir le montant des sommes qu'ils restent à verser à ILG LTÉE jusqu'à la fin du contrat?

**Q-78<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — En ce qui concerne le taux d'approbation des étudiants francophones étrangers : combien de demandes de permis d'études, à l'exception des demandes de prorogation, ont été traitées par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023, ventilé par (i) pays de résidence, (ii) nombre de personnes, (iii) année?

**Q-79<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — En ce qui concerne les déplacements pour le compte du gouvernement, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2021, ventilés par bureau ministériel : a) quels ministres ou membres du personnel exonéré ont loué des véhicules, y compris, sans s'y limiter, des services de voiture avec chauffeur, des services de limousine ou des services de voiture, au Canada ou à l'étranger; b) pour chaque type de service indiqué en a), quels ont été (i) la date de location, (ii) le lieu de ramassage du véhicule, (iii) le lieu de retour du véhicule, (iv) la nature de l'engagement officiel, y compris les événements auxquels la personne a assisté, (v) le coût de la location, (vi) la description du véhicule, y compris le type et le modèle, s'ils sont disponibles, (vii) le nom des passagers, s'il est connu, (viii) le nom du fournisseur, (ix) la durée de la location; c) pour chaque location indiquée en a), des services de chauffeur étaient-ils compris?

**Q-80<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — En ce qui concerne les indemnités pour vêtements et les dépenses vestimentaires, à l'usage du premier ministre, du gouverneur général ou d'autres ministres, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023, et ventilées par année : a) quelles personnes ont reçu une indemnité vestimentaire et, pour chacune, quel était le montant de l'indemnité; b) quels sont les détails de toutes les dépenses

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

which was provided to any of the individuals in (a), including, for each, the (i) date, (ii) amount spent and the value of the item, (iii) description of the item, (iv) title of the individual?

**Q-81<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – With regard to Canada Pension Plan payments: (a) has the government conducted any analysis of (i) how much it would cost to allow individuals, who continue to pay into, and don't start collecting, Canada Pension Plan payments until an age later than 65, such as 70, to defer those payments and receive larger payment when they do start collecting Canada Pension Plan payments, (ii) any proposal similar to that outlined in (a)(i); and (b) if the answer to (a)(i) or (a)(ii) is affirmative, what are the details, including the findings and projections associated with the analysis?

**Q-82<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – With regard to the Canada Pension Plan, and broken down by year, for each of the last five years: what was the number and percentage of new Canada Pension Plan recipients, broken down by their age at the time that they received their first Canada Pension Plan payment, starting at age 60?

**Q-83<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – With regard to government action taken following the concerns raised by the Auditor General in Report 11 "Programs to Assist Seniors": (a) what specific changes is the government making to the New Horizons for Seniors Program in response to the concerns; (b) how will the government measure the number of seniors benefitting from each of the grants provided under the New Horizons for Seniors Program and what benefits are seniors receiving; (c) what follow-up checks has the government done to ensure that New Horizons for Seniors Program grant money was spent appropriately and in accordance with the terms of the funding agreement; and (d) since January 1, 2024, how many instances have there been where the government found that New Horizons for Seniors Program grant money was not spent appropriately, and what are the details of each such instance, including the (i) recipient, (ii) location, (iii) amount of funding provided, (iv) purpose of the funding, (v) summary of how the funding was inappropriately spent, (vi) action taken by the government in response, (vii) amount of funding recovered, if applicable?

**Q-84<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada transferring refugees to Niagara Falls, Ontario, between January 1, 2024 and June 1, 2025: (a) how many have been transferred to Niagara Falls in total; (b) what is

du gouvernement pour les vêtements ou les vêtements d'extérieur qui ont été fournis à l'une ou l'autre des personnes en a), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant dépensé et la valeur de l'article, (iii) la description de l'article, (iv) le titre de la personne?

**Q-81<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne les paiements du Régime de pensions du Canada : a) le gouvernement a-t-il réalisé une analyse (i) de ce qu'il en coûterait de permettre aux particuliers qui continuent de payer leurs cotisations et qui ne commencent à recevoir leur pension qu'après l'âge de 65 ans, comme à 70 ans, de reporter ces paiements du Régime de pensions du Canada et d'en recevoir des plus importants au moment où ils commenceraient à recevoir leur pension, (ii) de toute proposition semblable à ce dont il est question au point a)(i); b) le cas échéant, aux réponses aux points a)(i) ou a)(ii), quels sont les détails, y compris les conclusions et les projections associées à l'analyse?

**Q-82<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne le Régime de pensions du Canada, et ventilé par année, pour chacune des cinq dernières années : quels étaient le nombre et le pourcentage de nouveaux bénéficiaires du Régime de pensions du Canada, ventilés selon leur âge au moment où ils ont reçu leur première prestation du Régime, à partir de 60 ans?

**Q-83<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Anna Roberts (King–Vaughan) – En ce qui concerne les mesures que le gouvernement prend à la suite des préoccupations soulevées par le vérificateur général dans son 11<sup>e</sup> rapport, « Les programmes d'aide aux personnes âgées » : a) quelles modifications précises le gouvernement a-t-il apportées au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés pour faire suite à ces préoccupations; b) comment le gouvernement va-t-il mesurer le nombre d'aînés qui bénéficieront de chacune des subventions fournies dans le cadre du Programme, et de quels avantages les personnes âgées bénéficient-elles; c) quels contrôles de suivi le gouvernement effectue-t-il afin de s'assurer que les subventions dans le cadre du Programme soient utilisées de façon adéquate, conformément aux modalités de l'entente de financement; d) depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2024, en combien d'occasions le gouvernement a-t-il constaté que l'argent des subventions accordées dans le cadre du Programme n'avait pas été dépensé comme il se doit, et quels sont les détails de chaque occurrence, y compris (i) le bénéficiaire, (ii) l'emplacement, (iii) le montant des fonds attribués, (iv) l'objectif du financement, (v) le résumé de la manière dont les fonds ont été dépensés indûment, (vi) les mesures prises par le gouvernement pour y faire face, (vi) le montant des fonds récupérés, s'il y a lieu?

**Q-84<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – En ce qui concerne le transfert de réfugiés par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à Niagara Falls, en Ontario, entre le 1<sup>er</sup> janvier 2024 et le 1<sup>er</sup> juin 2025 : a) combien de réfugiés en tout ont été transférés à Niagara Falls; b) quelle

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

the monthly breakdown of the number of refugees transferred to Niagara Falls; (c) which hotels is the government using to lodge refugees in Niagara Falls; (d) how many hotel rooms are currently being occupied by refugees in Niagara Falls; (e) what is the capacity of each hotel room that is being occupied by refugees in Niagara Falls; (f) how many refugees are staying in each hotel room in Niagara Falls; (g) what is the average length of time Immigration, Refugees and Citizenship Canada expects (i) an individual refugee, (ii) a refugee family, to be lodged in a Niagara Falls hotel room; (h) for all refugees being lodged in government-funded Niagara Falls hotel rooms, without identifying names or other personal information, how many days has each refugee stayed; (i) what is the average cost per night that Immigration, Refugees and Citizenship Canada pays per refugee staying in a Niagara Falls hotel room; (j) for the night of June 1, 2025, what was the total cost Immigration, Refugees and Citizenship Canada paid hoteliers to house refugees located in Niagara Falls; (k) what is the average cost that Immigration, Refugees and Citizenship Canada pays per refugee who lives in a Niagara Falls hotel room for daily meals and refreshments; (l) for the month of May 2025, what was the total cost Immigration, Refugees and Citizenship Canada paid hoteliers to feed refugees located in Niagara Falls; (m) what are the countries of origin for refugees who have been accommodated in Niagara Falls; (n) what is the breakdown of refugees transferred to, or accommodated in, Niagara Falls, by each country of origin; (o) how much funding was transferred by the federal government to the municipality of Niagara Falls to deal with the influx of refugees in the city; (p) how much funding has been transferred by the federal government to the Region of Niagara to deal with the influx of refugees in the region; (q) how much funding was transferred by the federal government to local not-for-profit, charitable and non-governmental organizations in Niagara Falls to deal with the influx of refugees in the city; (r) what are the names of the specific not-for-profit, charitable and non-governmental organizations in (q) who have received federal government funding; (s) what is the breakdown of funding for each organization to date; (t) how many more refugees does Immigration, Refugees and Citizenship Canada currently plan to, transfer to, or accommodate in Niagara Falls; (u) how many refugees have moved out of government-funded hotel rooms in Niagara Falls and into personal accommodations; (v) when does the federal government plan to stop paying for refugee hotel rooms in Niagara Falls; and (w) what are the terms and conditions of the financial agreement that Immigration, Refugees and Citizenship Canada has with each hotelier located in Niagara Falls that houses refugees and receives federal monies to provide this service?

**Q-85<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – With regard to the federal Tourism Growth Fund that was announced by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec on November 20, 2023: (a) how much

est la ventilation par mois du nombre de réfugiés transférés à Niagara Falls; c) quels hôtels le gouvernement utilise-t-il pour héberger les réfugiés à Niagara Falls; d) combien de chambres d'hôtel sont actuellement occupées par des réfugiés à Niagara Falls; e) quelle est la capacité de chaque chambre d'hôtel occupée par des réfugiés à Niagara Falls; f) combien de réfugiés sont hébergés dans chaque chambre d'hôtel à Niagara Falls; g) en moyenne, combien de temps Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada prévoit que (i) un réfugié seul, (ii) une famille de réfugiés, seront hébergés dans un hôtel de Niagara Falls; h) pour tous les réfugiés hébergés dans des chambres d'hôtel de Niagara Falls payées par le gouvernement, sans donner de noms ni de renseignements personnels, combien de jours chaque réfugié est demeuré à l'hôtel; i) quel est le coût moyen par nuit qu'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada paie par réfugié hébergé dans une chambre d'hôtel de Niagara Falls; j) pour la nuit du 1<sup>er</sup> juin 2025, quel a été le coût total payé par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada aux hôteliers pour héberger les réfugiés situés à Niagara Falls; k) quel est le coût moyen payé par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour les repas quotidiens et les rafraîchissements par réfugié vivant dans une chambre d'hôtel à Niagara Falls; l) pour le mois de mai 2025, quel a été le coût total payé par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada aux hôteliers pour nourrir les réfugiés situés à Niagara Falls; m) quels sont les pays d'origine des réfugiés hébergés à Niagara Falls; n) quelle est la ventilation des réfugiés transférés ou hébergés à Niagara Falls par pays d'origine; o) quel est le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral à la municipalité de Niagara Falls pour gérer l'afflux de réfugiés dans la ville; p) quel est le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral à la région de Niagara pour gérer l'afflux de réfugiés dans la région; q) quel est le montant des fonds transférés par le gouvernement fédéral à des organisations locales à but non lucratif, caritatives et non gouvernementales de Niagara Falls pour gérer l'afflux de réfugiés dans la ville; r) quels sont les noms des organisations à but non lucratif, caritatives et non gouvernementales mentionnées au point q) qui ont reçu des fonds du gouvernement fédéral; s) quelle est la ventilation du financement pour chaque organisation à ce jour; t) combien d'autres réfugiés Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada prévoit-il actuellement de transférer ou d'héberger à Niagara Falls; u) combien de réfugiés ont quitté les chambres d'hôtel financées par le gouvernement à Niagara Falls pour s'installer dans des logements personnels; v) quand le gouvernement fédéral prévoit-il d'arrêter de payer des chambres d'hôtel pour des réfugiés à Niagara Falls; w) quelles sont les conditions de l'accord financier qu'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada a conclu avec chaque hôtelier de Niagara Falls qui héberge des réfugiés et reçoit des fonds fédéraux pour fournir ce service?

**Q-85<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – En ce qui concerne le fonds fédéral pour la croissance du tourisme annoncé par la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec le

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

of the \$108 million from the Tourism Growth Fund has been spent as of June 1, 2025; (b) what is the spending breakdown for each of the seven regional development agencies, including the Atlantic Canada Opportunities Agency, Canada Economic Development for Quebec Regions, the Canadian Northern Economic Development Agency, the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario, Prairies Economic Development Canada and Pacific Economic Development Canada; and (c) within each of the seven regional development agencies, (i) what is the spending breakdown between for-profit and non-profit tourism projects, (ii) what is the name of each tourism project that received money from the Tourism Growth Fund, (iii) what is the date of each project funding announcement, (iv) how much money did each tourism project receive from the Tourism Growth Fund, (v) in what federal riding is each tourism project located, (vi) what is the description of each project that received funds from the Tourism Growth Fund?

**Q-86<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – With regard to asylum claimants who qualified under the four exception categories to the Safe Third Country Agreement, from 2019 to 2025: (a) how many claimants qualified under each of the following exception categories, broken down by year, including 2025 to date, (i) family member exceptions, (ii) unaccompanied minors, (iii) document holders (valid visa, work permit, study permit, etc.), (iv) public interest exceptions; (b) broken down by each of the exception categories in (a), how many claims (i) were approved, (ii) were denied, (iii) are still under review, (iv) were withdrawn or abandoned; (c) what was the average processing time for claims under each of the exception categories in (a), broken down by year; (d) how many claimants in (a) were from each country of origin, broken down by year; (e) how many claimants in (a) were processed in each province or territory, broken down by exception category and year; and (f) what measures are currently in place to ensure the timely processing of claims under each of the exception categories in (a)?

**Q-87<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – With regard to asylum claimants who qualified under the over-14-day exemption to the Safe Third Country Agreement, from 2019 to 2025: (a) how many claimants qualified under the over-14-day exemption, in each of the past five calendar years, broken down by year; (b) how many claims from (a), were processed in each province or territory, broken down by year; (c) how many claims from (a), were from each country of origin, broken down by year; (d) how many claims under the over-14-day exemption (i) were approved, (ii) were

20 novembre 2023 : (a) quelle part des 108 millions de dollars du fonds pour la croissance du tourisme a été dépensée en date du 1<sup>er</sup> juin 2025; (b) quelle est la ventilation des dépenses de chacune des sept agences de développement régional, à savoir l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Développement économique Canada pour les régions du Québec, l'Agence canadienne de développement économique du Nord, l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario, Développement économique Canada pour les Prairies, et Développement économique Canada pour le Pacifique; et (c) au sein de chacune des sept agences de développement régional, (i) quelle est la ventilation des dépenses entre les projets touristiques à but lucratif et à but non lucratif, (ii) quel est le nom de chaque projet touristique ayant reçu de l'argent du fonds pour la croissance du tourisme, (iii) quelle est la date de l'annonce du financement de chaque projet, (iv) combien d'argent chaque projet touristique a-t-il reçu du fonds pour la croissance du tourisme, (v) dans quelle circonscription fédérale se trouve chaque projet touristique, (vi) quelle est la description de chaque projet ayant reçu des fonds du fonds pour la croissance du tourisme?

**Q-86<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – En ce qui concerne les demandeurs d'asile remplissant les conditions des quatre catégories d'exceptions prévues dans l'entente sur les tiers pays sûrs, de 2019 à 2025 : a) combien de demandeurs ont rempli les conditions de chacune des catégories d'exceptions suivantes, et quels sont les chiffres ventilés par année, y compris du début de 2025 à aujourd'hui : (i) les exceptions concernant les membres de la famille, (ii) les exceptions concernant les mineurs non accompagnés, (iii) les exceptions concernant les titulaires de documents (visa, permis de travail ou permis d'études valide, etc.), (iv) les exceptions concernant l'intérêt public; b) pour chaque catégorie d'exceptions en a), combien de demandes (i) ont été approuvées, (ii) ont été rejetées, (iii) sont en cours d'examen, (iv) ont été retirées ou abandonnées; c) quelle a été la durée de traitement moyenne des demandes dans chaque catégorie d'exception en a), ventilée par année; d) combien y a-t-il eu de demandes en a) provenant de chaque pays d'origine, ventilées par année; e) combien y a-t-il eu de demandes en a) traitées dans chaque province et chaque territoire, ventilées par catégorie d'exceptions et par année; f) quelles mesures applique-t-on pour que les demandes dans chaque catégorie d'exceptions en a) soient traitées en temps utile?

**Q-87<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Tony Baldinelli (Niagara Falls–Niagara-on-the-Lake) – En ce qui concerne les demandeurs d'asile qui remplissaient les conditions d'exemption de plus de 14 jours prévues par l'Entente sur les pays tiers sûrs, de 2019 à 2025 : a) combien de demandeurs ont été admissibles à l'exemption de plus de 14 jours au cours de chacune des cinq dernières années civiles, ventilés par année; b) combien de demandes visées en a) ont été traitées dans chaque province ou territoire, ventilées par année; c) combien de demandes visées en a) y avait-il pour chaque pays d'origine, ventilées par année; d) combien de

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

denied, (iii) are still under review, (iv) were withdrawn or abandoned, broken down by year; (e) what was the average processing time for claims under the over-14-day exemption, broken down by year; and (f) What measures or processes are in place to verify that claimants meet the requirements of the over-14-day exemption?

**Q-88<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Fraser Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – With regard to the government's agreements with Volkswagen and PowerCo, to build a battery assembly plant in St. Thomas Ontario, and with Stellantis-LG to build a battery assembly plant in Windsor Ontario: (a) in relation to each agreement, how many battery production subsidy claims have been received by the government, from each party, pursuant to the agreement being made; and (b) what are the details of each individual claim, including, for each, the (i) period the claim covers, (ii) number of batteries produced that are covered by the claim, (iii) date the claim was received, (iv) date the claim was approved?

**Q-89<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Fraser Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – With regard to government funding for electric vehicle battery plants, since November 4, 2015: (a) how much funding has the government provided for the (i) Northvolt electric vehicle battery manufacturing plant, in Montreal, (ii) Volkswagen electric vehicle battery manufacturing plant in St Thomas, Ontario, (iii) Stellantis LG electric vehicle battery manufacturing plant in Windsor, Ontario, (iv) Honda electric vehicle assembly, battery manufacturing, and cathode processing plant, in Alliston Ontario, (v) General Motors for the CAMI assembly plant and refurbishment of the Oshawa plant, (vi) Asahi Kasei electric vehicle battery component plant, (vii) E-One Moli Energy lithium-ion battery cell production plant, in Maple Ridge BC; and (b) what is the breakdown of (a)(i) to (a)(vii) by type of subsidy (construction, production, etc.) and by manner in which it was provided (direct payment, tax credit, etc.)?

**Q-90<sup>2</sup>** – June 2, 2025 – Rosemarie Falk (Battlefords–Lloydminster–Meadow Lake) – With regard to government grants and contributions to telecommunication companies since January 1, 2016: (a) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Rogers (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (b) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Videotron (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi)

demandes au titre de l'exemption de plus de 14 jours (i) ont été approuvées, (ii) ont été rejetées, (iii) sont toujours en cours d'examen, (iv) ont été retirées ou abandonnées, ventilées par année; e) quel était le délai moyen de traitement des demandes relevant de l'exemption de plus de 14 jours, ventilé par année; f) quelles mesures ou procédures sont en place pour vérifier que les demandeurs remplissent les conditions requises pour bénéficier de l'exemption de plus de 14 jours?

**Q-88<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Fraser Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – En ce qui concerne les ententes entre le gouvernement et Volkswagen et PowerCo pour la construction d'une usine d'assemblage de batteries à St. Thomas, en Ontario, et le gouvernement avec Stellantis-LG pour la construction d'une autre telle usine à Windsor, en Ontario : a) pour chaque entente, combien de demandes de subventions pour la production de batteries le gouvernement a-t-il reçues de chaque partie conformément à l'accord en voie d'être conclu; b) quels sont, pour chaque demande, les détails, y compris, (i) la période couverte par la demande, (ii) le nombre de batteries couvert par la demande, (iii) la date à laquelle la demande a été reçue, (iv) la date à laquelle la demande a été approuvée?

**Q-89<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Fraser Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – En ce qui concerne le financement gouvernemental accordé aux usines de batteries pour véhicules électriques depuis le 4 novembre 2015 : a) quel est le montant du financement accordé par le gouvernement pour (i) l'usine de fabrication de batteries pour véhicules électriques Northvolt, à Montréal, (ii) l'usine de fabrication de batteries pour véhicules électriques Volkswagen à St Thomas, en Ontario, (iii) l'usine de fabrication de batteries pour véhicules électriques LG de Stellantis à Windsor, en Ontario, (iv) l'usine d'assemblage de véhicules électriques, de fabrication de batteries et de traitement de cathodes de Honda, à Alliston, en Ontario, (v) l'usine d'assemblage CAMI de General Motors et la rénovation de l'usine d'Oshawa, (vi) l'usine de composants de batteries de véhicules électriques Asahi Kasei, (vii) l'usine de production de cellules de batteries lithium-ion E-One Moli Energy, à Maple Ridge, en Colombie-Britannique; b) quelle est la répartition des points a)(i) à a)(vii) par type de subvention (construction, production, etc.) et par mode de prestation (paiement direct, crédit d'impôt, etc.) ?

**Q-90<sup>2</sup>** – 2 juin 2025 – Rosemarie Falk (Battlefords–Lloydminster–Meadow Lake) – En ce qui concerne les subventions et les contributions gouvernementales accordées aux entreprises de télécommunications depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016 : a) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions et les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à Rogers (et à ses filiales), y compris, pour chacun (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif; b) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions ou les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à Vidéotron (et à ses filiales), y compris,

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

purpose; (c) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to TELUS (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (d) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Bell (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; (e) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Shaw Communications (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose; and (f) what are the details of all loans, grants, or other financial contributions that the government has provided to Corus Entertainment (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (loan, non-repayable grant, etc.), (iv) repayment terms, if applicable, (v) amount repaid to date, (vi) purpose?

**Q-91<sup>2</sup>** — June 2, 2025 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — With regard to government contracts with telecommunication companies since January 1, 2016: (a) what are the details of all contracts with Rogers (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (b) what are the details of all contracts with Videotron (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (c) what are the details of all contracts with TELUS (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (d) what are the details of all contracts with Bell (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; (e) what are the details of all contracts with Shaw Communications (and subsidiaries) including, for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable; and (f) what are the details of all contracts with Corus Entertainment (and subsidiaries) including,

pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif; c) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions ou les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à TELUS (et à ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif; d) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions ou les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à Bell (et à ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif; e) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions ou les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à Shaw Communications (et à ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif; f) quels sont les détails de tous les prêts, les subventions ou les autres contributions financières que le gouvernement a fournis à Corus Entertainment (et à ses filiales), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le type de contribution (prêt, aide financière non remboursable, etc.), (v) les conditions de remboursement, le cas échéant, (vi) le montant remboursé à ce jour, (vii) l'objectif?

**Q-91<sup>2</sup>** — 2 juin 2025 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — En ce qui concerne les contrats du gouvernement avec des entreprises de télécommunications depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016 : a) quels sont les détails de tous les contrats avec Rogers (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu; b) quels sont les détails de tous les contrats avec Vidéotron (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu; c) quels sont les détails de tous les contrats avec TELUS (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu; d) quels sont les détails de tous les contrats avec Bell (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu; e) quels sont les détails de tous les contrats avec Shaw Communications (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

for each, the (i) date, (ii) amount, (ii) description of the goods and services, (iv) manner in which it was awarded (competitive or non-competitive), (v) location of services for all, if applicable?

dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu; f) quels sont les détails de tous les contrats avec Corus Entertainment (et ses filiales), y compris, pour chacun d'eux, (i) la date, (ii) le montant, (ii) la description des biens et services, (iv) la façon dont ils ont été attribués (processus concurrentiel ou non concurrentiel), (v) l'emplacement des services pour tous, s'il y a lieu?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

BUSINESS OF SUPPLY

TRAVAUX DES SUBSIDES

GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

---

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE  
LOI

Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

## SPEAKER'S PERMISSION

---

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

## PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :  
<https://www.noscommunes.ca>